

Distr.: General
23 August 2011
Arabic
Original: English/French



اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

اجتماع الدول الأطراف

الاجتماع الثالث عشر

جنيف، ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١

البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت

انتخاب خمسة أعضاء للجنة مناهضة التعذيب ليحلوا محل الأعضاء الذين ستنتهي مدة ولايتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، وفقاً للمادة ١٧ من اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

انتخاب خمسة أعضاء للجنة مناهضة التعذيب ليحلوا محل الأعضاء الذين ستنتهي مدة ولايتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، وفقاً للمادة ١٧ من اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

مذكرة مقدمة من الأمين العام*

١- سيدعو الأمين العام، عملاً بالفقرتين ٣ و٤ من المادة ١٧ من اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، إلى عقد الاجتماع الثالث عشر للدول الأطراف في الاتفاقية في مكتب الأمم المتحدة في جنيف يوم الثلاثاء، ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١ من أجل انتخاب خمسة أعضاء في لجنة مناهضة التعذيب ليحلوا محل الأعضاء الذين ستنتهي مدة ولايتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ (انظر المرفق الأول). وترد في المرفق الثاني أسماء الأعضاء الخمسة الآخرين الذين سيظلون في مناصبهم كأعضاء في اللجنة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

* تأخر تقديم هذه المذكرة.

٢- وعملاً بالفقرة ٤ من المادة ١٧ من الاتفاقية، دعا الأمين العام الدول الأطراف في الاتفاقية، في مذكرة شفوية مؤرخة ١٢ نيسان/أبريل ٢٠١١، إلى تقديم ترشيحاتها للانتخاب بحلول ١٣ تموز/يوليه ٢٠١١.

٣- وطبقاً لأحكام الفقرة ٤ من المادة ١٧ من الاتفاقية، يتشرف الأمين العام بأن يدرج أذناه، حسب الترتيب الأبجدي باللغة الإنكليزية، أسماء الأشخاص المرشحين حتى ١٣ تموز/يوليه ٢٠١١ والدول الأطراف التي رشحتهم.

اسم المرشح	الدولة التي رشحته
السيد أليس بوتالا	سلوفينيا
السيد ساتيا بوشان غوبت دوماه	موريشيوس
السيدة فيليس غاير	الولايات المتحدة الأمريكية
السيد لويس غالغوس شيريوغا	إكوادور
السيد عبدولاي غاي	السنغال
السيد كلاوديو غروسمان	شيلي
السيد جورج توغوشي	جورجيا
السيدة ماري - جيزيل زينكبه	بنن

٤- وترد في المرفق الثالث بيانات السيرة الذاتية للأشخاص المرشحين كما قدمتها الدول الأطراف المعنية.

المرفقات

المرفق الأول

قائمة أعضاء اللجنة الخمسة الذين تنتهي مدة ولايتهم
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١

اسم العضو	بلد الجنسية
السيدة فيليس غاير	الولايات المتحدة الأمريكية
السيد لويس غليغوس شيريوغا	إكوادور
السيد عبدولاي غاي	السنغال
السيد كلاوديو غروسمان	شيلي
السيدة ميرنا ي. كليوباس	قبرص

المرفق الثاني

قائمة أعضاء اللجنة الخمسة الذين تنتهي مدة ولايتهم في ٣١ كانون
الأول/ديسمبر ٢٠١٣

اسم العضو	بلد الجنسية
السيدة السعدية بلمير	المغرب
السيد ألسيو بروني	إيطاليا
السيد فرناندو مارينيو مينينديث	إسبانيا
السيدة نورا سفاس	النرويج
السيد سويسيان وانغ	الصين

المرفق الثالث

بيانات السيرة الذاتية للمرشحين للانتخاب في لجنة مناهضة التعذيب

الاسم واللقب: بوتالا، أليس

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٥٢، بسترتشا بري ترزيشو، سلوفينا

لغات العمل: الإنكليزية

الوظيفة الحالية/المنصب الحالي:

المدعي العام الأعلى (منذ عام ٢٠٠٧) في مكتب المدعي العام لجمهورية سلوفينيا، ورئيس إدارة المعلومات القانونية

الأنشطة المهنية الرئيسية:

قاض في المحكمة الابتدائية (من عام ١٩٨٠ إلى عام ١٩٩٠)

قاضي الاستئناف في المحكمة العليا في ليوبليانا (من عام ١٩٩٠ إلى نهاية عام ١٩٩٥)

نائب أمين المظالم المعني بحقوق الإنسان في سلوفينيا (من عام ١٩٩٥ إلى نهاية عام ٢٠٠٦)

عضو في اللجنة الحكومية المكلفة بامتحانات المحاماة، وقد عينتها وزارة العدل لإجراء امتحان المحامين (منذ عام ١٩٩٥)

المؤهلات العلمية:

خريجة كلية الحقوق بجامعة ليوبليانا في عام ١٩٧٦

أنشطة رئيسية أخرى في المجال ذي الصلة بولاية لجنة مناهضة التعذيب:

ارتبط عملي منذ عام ١٩٩٤ ارتباطاً وثيقاً بمجال حقوق الإنسان والحريات الأساسية.

وشغلت في الفترة من عام ١٩٩٨ إلى نهاية عام ٢٠٠٩ عضوية لجنة مكافحة التعذيب التابعة للمجلس الأوروبي حيث انتخبت عن سلوفينيا. وقد أُعيد انتخابي مرتين. وشاركت بصفتي عضواً في لجنة مكافحة التعذيب في زيارات إلى العديد من الدول الأطراف وترأست في الكثير من الأحيان الوفد الزائر.

أتمتع بخبرة تزيد عن ١٥ عاماً في مجال رصد أماكن الحرمان من الحرية في سلوفينيا وفي العديد من البلدان الأخرى. وشاركت أيضاً بشكل مباشر في النظر في إجراءات الشكاوى المرفوعة ضد الشرطة (قضايا الإفلات من العقاب) وقضايا مناهضة التعذيب.

وارتبط عملي، منذ اعتماد البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، ارتباطاً وثيقاً بمجال تعزيز الآليات الوقائية الوطنية في أوروبا وآسيا. وشاركت في صياغة القانون السلوفيني المتعلق بالتصديق على البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة. وكنت صاحبة الفكرة التي اقترحت تعيين أمين للمظالم كآلية وقائية وطنية في سلوفينيا ودعوة المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني إلى التعاون بشكل وثيق في إطار الآلية الوقائية الوطنية بطريقة قد تعد إلى الآن تجربة فريدة من نوعها.

قائمة بأحدث المنشورات في هذا المجال:

كُتبت العديد من المقالات في مواضيع قانونية شتى، وشاركت في مؤتمرات وحلقات دراسية وحلقات عمل ومنتديات مختلفة داخل سلوفينيا وخارجها. وفيما يلي بعض من آخر ما أصدرت وقدمت من منشورات/عروض:

الرصد الخارجي للسجون: الاتفاقية الأوروبية لمناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة والبروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، بعض المعايير الأساسية لمنع سوء المعاملة (الجماعة الأوروبية؛ حلقة عمل بشأن الاعتراف بالتعذيب أثناء الاحتجاز، سكوبييه، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، أيار/مايو ٢٠١١)

دور القضاة والمدعين العامين في مكافحة التعذيب واستجابتهم لادعاءات التعرض للتعذيب (رابطة أمم جنوب شرق آسيا، نيبال، حزيران/يونيه ٢٠١٠ ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، حزيران/يونيه ٢٠١١)

"هل ستجري الشرطة مرة أخرى تحقيقات تتناول أفرادها؟" مجلة "Pravna Praksa"، أيلول/سبتمبر ٢٠١٠

الاتفاقية الأوروبية لمناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة والبروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، المعايير وأجزاء من التقارير المتعلقة بتركيا (مجلس أوروبا/برنامج الاتحاد الأوروبي المشترك بشأن نشر ممارسات السجون النموذجية وتعزيز إصلاح السجون في تركيا - إزمير، نيسان/أبريل ٢٠١٠)

تنفيذ البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة - تجربة سلوفينيا (مشروع التوأمة قصير المدى "دعم إنشاء آلية وقائية وطنية فعالة لزيادة تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها في أماكن الاحتجاز" بوخارست، رومانيا، حزيران/يونيه ٢٠١٠)

"Quo vadis, ombudsman", *Pravna Praksa*, Ljubljana, 2009

جرائم الكراهية في سلوفينيا (المؤتمر الأوروبي الثامن، والرابطة الدولية للمدعين العامين، لاهاي، ٢٠٠٨)

الاسم واللقب: **دوماه، ساتيا بوشان غوبت**

تاريخ ومكان الميلاد: **٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٤٦**

لغات العمل: **الإنكليزية والفرنسية والهندية والكريول**

الوظيفة الحالية/المنصب الحالي:

قاضي الاستئناف في جمهورية سيشيل

قاضي المحكمة العليا في جمهورية موريشيوس

محاضر بدرجة أستاذ مشارك في القانون الدستوري والإداري في جامعة موريشيوس

محاضر بدرجة أستاذ مشارك في القانون الدستوري والإداري في جامعة التكنولوجيا،

موريشيوس

الأنشطة المهنية الرئيسية:

يشمل الجزء الأكبر من عملي في مجال القضاء أعمال الحريات الأساسية وحريات الأفراد في ظل نظام ديمقراطي تبناه الحكومة. وأستخدم لتحقيق هذا الغرض المواد القانونية والقضائية المستقاة من المصادر الوطنية والإقليمية والأوروبية ومصادر الأمم المتحدة. والمهام التي اضطلع بها مستواها في هرم السلطة يمثل أعلى درجات النظام القانوني الوطني للولايتين القضائيتين، غير أن هذا النظام لا ينطوي في حالة موريشيوس إلا على مستوى واحد ينعدم فيه المجلس القضائي الخاص. ويتألف برنامج عملي يومي من جملة مهام من بينها تحديد شرعية وقانونية الإجراءات التي تتخذها الدولة، سواء عن طريق الشرطة، أو السجناء أو غير ذلك، والتي يجري تقييمها على أساس المعايير الدولية لحقوق الإنسان. وبالمثل، فإن جزءاً كبيراً من وحدة "القانون" التي أتولى تدريسها في الجامعتين المذكورتين تتناول أعمال الحقوق المدنية والسياسية والالتزام بها بشكل يومي، وكذلك حقوق الأفراد الاقتصادية والاجتماعية في إطار ديمقراطية دستورية وشرعة حقوق مترسخة في ظل سيادة القانون. ويكرس فصل كامل من فصول هذه الوحدة لمسألة الاستخدام الحكيم للسلطة بدلاً من الاستخدام التعسفي/الاستبدادي لها من طرف الدولة ووكالات الدولة. وتُستمد المواد الداعمة من السوابق القضائية للمحاكم الوطنية كما تراها مقررات اللجنة المعنية بحقوق الإنسان على نحو ما تروجه هيئات من بينها وكالات الأمم المتحدة ذات الصلة.

المؤهلات العلمية:

دكتوراه في القانون المقارن، جامعة إيكس مرسيليا

شهادة الدراسات العليا في القانون المقارن، جامعة إيكس مرسيليا

ماجستير في القانون الدولي، جامعة لندن

بكالوريوس في القانون، جامعة لندن

محام، ميدل تمبل

زميل في معهد الدراسات القانونية المتقدمة، جامعة لندن

أنشطة رئيسية أخرى في مجال حقوق الإنسان ذي الصلة بولاية لجنة مناهضة التعذيب:

عملت مستشاراً برلمانياً في المكتب الحكومي للشؤون القانونية، وشاركت بنشاط من خلال المنصب الذي كنت أشغله آنذاك في صياغة وتحرير المادة الواردة في قانوننا الجنائي، والتي تجرم، على وجه التحديد، التعذيب في موريشيوس. والدافع على اتخاذ هذا الإجراء تعليق ورد في تقرير لجنة الأمم المتحدة لمناهضة التعذيب. وقد اعتمد البرلمان هذا النص على النحو الواجب بعد وقت قصير من ترقيتي للعمل في مجال القضاء.

وحاضرت بشأن حقوق الإنسان في دورة دراسية لفائدة طلاب البكالوريوس في مجال الدراسات البوليسية في جامعة موريشيوس. وتضمنت هذه الوحدة الملاحظات الجنائية ضد ممارسات التعذيب ومواد تشمل المواد التي أعدتها الأمم المتحدة بشأن هذا الموضوع، بما في ذلك اتفاقية الأمم المتحدة لمناهضة التعذيب لعام ١٩٨٤ وبروتوكولاتها الاختياريان ذوا الصلة.

دُعيت في مناسبات عديدة لإلقاء البيانات الرئيسية في المؤتمرات وحلقات العمل وفي المحافل الوطنية والدولية بشأن قضايا تمس حقوق الإنسان في المجتمع والقانون، مثل قانون مكافحة الجريمة المنظمة، والمساعدة القانونية المتبادلة، والإرهاب، إلى غير ذلك. وتتاح الكثير من المواد التي أعدتها من خلال برنامج "Power-Points"، ويجري توزيعها على المشاركين في صورة أقراص مدججة ونسخ مطبوعة.

وقد شكلت بعض الأحكام التي أصدرتها في مجال حقوق الإنسان في موريشيوس أحكاماً مرجعية على صعيد السوابق القضائية لبلدنا.

قائمة بأحدث المنشورات في هذا المجال:

تسني لي أن أصدر منذ سن مبكرة عدداً من المنشورات التي تتناول قضايا حقوق الإنسان، وقد جرى بثها من بعد في برامج الخدمة العالمية لهيئة الإذاعة البريطانية. ومن ناحية أخرى، فإن المنشورات الأخيرة ذات الصلة بمجال اهتمامنا الحالي هي الآتي ذكرها:

Constitutionae Africae, University of Antwerp Publications, Germany, 1994

The Mauritian Constitution and Civil and Political Rights, Encyclopaedia of World Constitutions, USA, 2006

University Study Materials on Constitutional and Administrative Law (Civil and Political Rights and Social and Economic Rights) (on-going)

Monograph on Law of Terrorism, International Security Studies (ISS), 2003

Monograph on Mutual Legal Assistance in Criminal and Related Matters, International Security Studies, Cape Town, 2004

Monograph on the United Nations Convention Against Transnational Organized Crime in the SADC region, (ISS) 2006

Monograph on Prevention of Corruption in the SADC region, (ISS) 2007

الاسم واللقب: غاير، فيليس

تاريخ ومكان الميلاد: ١٦ حزيران/يونيه ١٩٤٦، نيو دجرزي، الولايات المتحدة الأمريكية

لغات العمل: الإنكليزية والروسية

الوظيفية الحالية/المنصب الحالي:

عضو، لجنة مناهضة التعذيب (نائبة الرئيس ٢٠٠٤-٢٠٠٦، ٢٠٠٩ - حتى الآن؛ مقررة معنية بالمتابعة)، ٢٠٠٠ - حتى الآن

مديرة معهد جاكوب بلاوشتاين للنهوض بحقوق الإنسان، اللجنة اليهودية الأمريكية، ١٩٩٣ - حتى الآن

أستاذة عضو في مجلس الجامعة، جامعة كاليفورنيا في لوس أنجلوس، ٢٠١٠

الأنشطة المهنية الرئيسية:

وضع برامج لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها، مع إيلاء اهتمام خاص لمؤسسات حقوق الإنسان الدولية والإقليمية

كاتبة مقالات وفصول من كتب وتقارير بشأن الامتثال لمعايير حقوق الإنسان، ولا سيما ما يتعلق منها بالجهود التي تبذلها المؤسسات الدولية في تحديد واستعراض هذه المعايير، وكمثال على ذلك الأمم المتحدة واللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان وغيرهما

إجراء البحوث والمشاركة في البرامج الرامية إلى تعزيز عملية إصلاح هيئات الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان وتحسين أداؤها. والمشاركة في الاجتماعات المشتركة بين اللجان، بما في ذلك اجتماع مالبون (٢٠٠٣، ٢٠٠٦)، والاجتماعات المتخصصة المشتركة بين اللجان بشأن المتابعة (٢٠٠٩، ٢٠١٠، ٢٠١١)

المؤهلات العلمية:

بكالوريوس آداب، مع مرتبة الشرف، معهد ويسلي، ١٩٦٨

ماجستير آداب، جامعة كولومبيا، ١٩٧١

ماجستير فلسفة، جامعة كولومبيا، ١٩٧٣

أنشطة رئيسية أخرى في مجال حقوق الإنسان ذي الصلة بولاية لجنة مناهضة التعذيب:
 مفوضة اللجنة الاتحادية للولايات المتحدة المعنية بالحرية الدينية على الصعيد الدولي، ٢٠٠١؛
 رئيسة هذه اللجنة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، ٢٠٠٦-٢٠٠٧
 رئيسة اللجنة التوجيهية للتحالف الوطني للاحتفال بالذكرى الخمسين للإعلان العالمي لحقوق
 الإنسان، ١٩٩٧-١٩٩٩
 اللجنة الاستشارية، مرصد حقوق الإنسان/شرق آسيا وآسيا الوسطى، ١٩٩٦ - حتى الآن
 المجلس الدولي لحقوق الإنسان، مركز كارتر، جامعة إيموري، ١٩٩٤-٢٠٠٣
 رئيسة هيئة الأصدقاء الدوليين للجنة الشيلية لحقوق الإنسان، ١٩٨٥-١٩٩٠
 لجنة حقوق الإنسان، أكاديمية نيويورك للعلوم، ١٩٨٢-١٩٩٢
 مجلس الإدارة، مؤسسة أندريه ساخاروف، ١٩٩٣ - حتى الآن
 مجلس العلاقات الخارجية، ١٩٩١ - حتى الآن
 الفريق الاستشاري المعني بحقوق السكن، مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل
 الثاني)، نيويورك، كانون الثاني/يناير ١٩٩٦
 عضو حكومي في وفود الولايات المتحدة للمشاركة في المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان، فيينا،
 حزيران/يونيه ١٩٩٣؛ والمؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، بيجين، أيلول/سبتمبر ١٩٩٥؛
 ولجنة حقوق الإنسان، جنيف، ١٩٩٤-١٩٩٩

أحدث المنشورات في هذا المجال:

“Women, international law and international institutions: The case of the United Nations,”
 in *Women’s Studies International Forum*, Vol. 32 (2009), pp. 60–66

“From Words to Reality: Implementing the Convention against Torture” – Strengthening
 the Prohibition against Torture. *Human Rights Brief*, Center for Human Rights and
 Humanitarian Law, (Spring 2010 Special Edition), Vol. 17, pp. 15–19

“A Voice Not an Echo: Universal Periodic Review and the UN Treaty Body System,”
Human Rights Law Review, Vol. 7:1 (2007), pp. 109–139

“Implementing International Human Rights Norms: United Nations Human Rights Treaty
 Bodies and Non-governmental Organizations.” In Henry F. Carey (ed.), *Journal of Human
 Rights*, Vol. 2, No. 3 (Sept. 2003), pp. 339–357

“And Never the Twain Shall Meet? The Struggle to Establish Women’s Rights as
 International Human Rights,” introductory chapter to *The International Human Rights of
 Women: Instruments of Change*, American Bar Association, 1998, pp. 1–89

الاسم واللقب: غاليفوس شيريوغا، لويس

تاريخ ومكان الميلاد: ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٦، كيتو، إكوادور

لغات العمل: الإسبانية والإنكليزية والفرنسية

الوظيفة الحالية/المنصب الحالي:

رئيس المبادرة العالمية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات الشاملة

رئيس المؤسسة العالمية لإعادة التأهيل على الصعيد الدولي

الأنشطة المهنية الرئيسية:

سفير لدى الولايات المتحدة (من ٢٠٠٥ إلى نيسان/أبريل ٢٠١١)

سفير لدى أستراليا

الممثل الدائم لإكوادور لدى الأمم المتحدة

رئيس اللجنة المخصصة المعنية بوضع اتفاقية دولية شاملة ومتكاملة بشأن تعزيز وحماية حقوق

المعوقين وكرامتهم (٢٠٠٢-٢٠٠٥)

نائب رئيس الجمعية العامة (٢٠٠٣)

نائب رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي (٢٠٠٥)

نائب رئيس المجلس التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة (٢٠٠٤)

أمين عام مساعد للشؤون السياسية، وزارة الشؤون الخارجية (٢٠٠٠-٢٠٠٢)

الممثل الدائم لإكوادور لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف

(١٩٩٧-٢٠٠٠)

نائب رئيس لجنة حقوق الإنسان (١٩٩٨)

رئيس شبكة السلك الدبلوماسي في جنيف

سفير لدى السلفادور (١٩٩٤-١٩٩٧)

منسق معني بتحديث وزارة الشؤون الخارجية (١٩٩٠-١٩٩٤)

رئيس البعثة لدى بلغاريا (١٩٨٥-١٩٨٩)

أستاذ وأكاديمي

المؤهلات العلمية:

بكالوريوس في العلوم السياسية والاجتماعية

دكتور في القانون

تأهيل في المجال الدبلوماسي من معهد الدراسات الوطنية العليا

ماجستير آداب، معهد فلاتشر للقانون والدراسات الدبلوماسية، جامعة تافتس/هارفارد

أنشطة رئيسية أخرى في مجال حقوق الإنسان ذي الصلة بولاية لجنة مناهضة التعذيب:

نائب رئيس لجنة حقوق الإنسان (١٩٩٨)

عضو مكتب جمعية الدول الأطراف في المحكمة الجنائية الدولية

رئيس اللجنة المخصصة المعنية بوضع اتفاقية دولية شاملة ومتكاملة بشأن تعزيز وحماية حقوق

المعوقين وكرامتهم (٢٠٠٣-٢٠٠٥)

أحدث المنشورات في هذا المجال:

٢٠٠٢-٢٠٠٧: مقالات مختلفة تتعلق بالمواضيع التالية:

اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة

رصد حقوق الإنسان

الإعاقة والتنمية

إتاحة الوصول للأشخاص المعوقين

التكنولوجيا والإعاقة

الاسم واللقب: غاي، عبدولاي

تاريخ ومكان الميلاد: ١٥ حزيران/يونيه ١٩٤٨، في داكار، السنغال

لغات العمل: الفرنسية

الوظيفة الحالية/المنصب الحالي:

المدعي العام لدى المحكمة العليا في السنغال

الأنشطة المهنية الرئيسية:

تقديم الآراء والاستنتاجات بشأن ملفات القضايا التي تنظر فيها المحكمة العليا

المؤهلات العلمية:

شهادة البكالوريا، الفئة A4، ١٩٧٠

دراسات جامعية في كلية الحقوق بجامعة داكار - ليسانس في الحقوق

تدريب مهني في كلية تدريب القضاة بداكار - تدريب في المحكمة العليا في كريتاي (فرنسا)

أنشطة رئيسية أخرى في مجال حقوق الإنسان ذي الصلة بولاية لجنة مناهضة التعذيب:

عضو لجنة مناهضة التعذيب في الفترة من تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ إلى تشرين

الثاني/نوفمبر ٢٠١١

الاسم واللقب: غروسمان، كلاوديو

مكان وتاريخ الميلاد: شيلي، ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٤٧

لغات العمل: الإسبانية والإنكليزية والفرنسية والهولندية

الوظيفة الحالية/المنصب الحالي:

أستاذ القانون الدولي وحقوق الإنسان (١٩٨٣ - حتى الآن) وعميد كلية الحقوق بواشنطن التابعة للجامعة الأمريكية (١٩٩٥ - حتى الآن)، واشنطن العاصمة
 عضو المجلس الاستشاري الدولي في مركز حقوق الإنسان التابع لكلية الحقوق بجامعة شيلي، سانتياغو، شيلي
 أستاذ فخري بجامعة دي سان مارتين دي بورييس، ليما، بيرو
 أستاذ زائر، جامعة سيرجيو أربوليدا، بوغوتا، كولومبيا

الأنشطة المهنية الرئيسية:

رئيس (٢٠٠٨ - حتى الآن) وعضو (٢٠٠٣ - حتى الآن) لجنة مناهضة التعذيب التابعة للأمم المتحدة
 عضو مجلس معهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، سان خوسيه، كوستاريكا
 عضو مجلس إدارة الرابطة الدولية لكليات الحقوق
 عضو مجلس المستشارين لمجلة "Revista Derecho y Humanidades" الصادرة عن كلية الحقوق في جامعة شيلي
 رئيس معهد الأمريكتين، ٢٠٠٣-٢٠٠٧، وهو مؤسسة تضم حوالي ٤٠٠ جامعة من نصف الكرة الغربي

المؤهلات العلمية:

ليسانس في العلوم القانونية والاجتماعية بدرجة جيد جداً من كلية الحقوق التابعة للجامعة شيلي، سانتياغو، شيلي، ١٩٧٣
 محام، جمهورية شيلي، ١٩٧٣
 أكاديمية لاهاي للقانون الدولي، المشاركة في أعمال مركز الدراسات والبحوث، ١٩٧٥
 شهادة من المعهد الدولي لحقوق الإنسان (الذي أسسه رينيه كاسيان)، ١٩٧٧
 دكتوراه في القانون، كلية الحقوق، جامعة أمستردام، هولندا، ١٩٨٠

أنشطة رئيسية أخرى في مجال حقوق الإنسان ذي الصلة بولاية لجنة مناهضة التعذيب:

الرئيس الحالي للجنة مناهضة التعذيب وأحد أعضائها

رئيس لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، منظمة الدول الأمريكية (١٩٩٦-١٩٩٧؛ ٢٠٠١)

عضو في لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان (١٩٩٤-٢٠٠١)

المقرر الخاص المعني بحقوق المرأة، لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان (١٩٩٦-٢٠٠٠)

المقرر الخاص المعني بحقوق السكان الأصليين، لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان

(٢٠٠٠-٢٠٠١)

شارك في اتخاذ قرارات تتعلق بمئات القضايا ضمن منظومة البلدان الأمريكية. وهو الآن عضو نشط في الحوار الدائر مع الدول التي صدقت على اتفاقية مناهضة التعذيب. وقدم إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة لأول مرة منذ إنشاء لجنة مناهضة التعذيب تقريرها السنوي عن العاملين الماضيين بصفته رئيساً لتلك اللجنة

قائمة بأحدث المنشورات في هذا المجال:

“Strengthening the Prohibition against Torture: The Evolution of the UN Committee against Torture,” 17 HUMAN RIGHTS BRIEF, no. 4 (Spring 2010 Special Edition) at 1-2, 23-24, 35

“The Normative Value of the Istanbul Protocol” in *Shedding Light on a Dark Practice: Using the Istanbul Protocol to Document Torture* (International Rehabilitation Council for Torture Victims 2009)

“The Inter-American System and Its Evolution,” *Inter-American and European Human Rights Journal*, Vol. 2, No. 1-2, pp. 49-65 (2009)

El Futuro del Sistema Interamericano de Derechos Humanos (The Future of the Inter-American System of Human Rights), in *Protección Internacional de Derechos Humanos y Estado de Derecho: studia in honorem Nelson Mandela* (Joaquín González Ibáñez ed., 2009)

Authored “Declaration of the Rights and Duties of Man (1948),” “Inter-American Commission on Human Rights (IACommHR),” “Mayagna (Sumo) Awas Tingni Community v Nicaragua Case,” and “Disappearances” for the online edition of *The Max Planck Encyclopedia of Public International Law* (2008)

“The Velásquez Rodríguez Case: The Development of the Inter-American Human Rights System” in *International Law Stories* (Foundation Press 2007)

Suing the Sovereign from the Latin American Perspective, 35 GEO. WASH. INT’L L. REV. 653 (2003)

الاسم واللقب: توغوشي، جورج

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٦ آذار/مارس ١٩٧٧، تبليسي، جورجيا

لغات العمل: الجورجية (اللغة الأم)، الإنكليزية (أجيدها بطلاقة)، الروسية (أجيدها بطلاقة)

الوظيفة الحالية/المنصب الحالي:

الحامي العام (أمين المظالم) في جورجيا، انتخبت من قبل برلمان جورجيا لمدة ٥ سنوات

مكتب الحامي العام (أمين المظالم) في جورجيا - منذ ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩

الأنشطة المهنية الرئيسية:

عضو اللجنة الأوروبية لمنع التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، مجلس أوروبا (منذ عام ٢٠٠٥)

أعيد انتخابي لولاية ثانية في ٢٥ آذار/مارس ٢٠٠٩

عضو مجلس التنسيق المشترك بين الوكالات المعني بإصلاح العدالة الجنائية، تبليسي، جورجيا (منذ ٢٠٠٨)

عضو مجلس التنسيق المشترك بين الوكالات العامل في مجال قضايا منع التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، والذي أنشأه رئيس جمهورية جورجيا (منذ ٢٠٠٧)

مدرب في مجال قانون المنظمات الدولية وقانون حقوق الإنسان، مركز التدريب التابع لوزارة العدل في جورجيا، تبليسي (منذ ٢٠٠٦)

منسق مشاريع، ونائب رئيس فريق/خبير رئيسي (٢٠٠٨-٢٠٠٩)

المشروع المشترك بين مؤسسة الديناميات البشرية (Human Dynamics KG) ومعهد راؤول والنبرغ لحقوق الإنسان والقانون الإنساني وأمين المظالم في اليونان: دعم مكتب المحامي العام، وهو المشروع الذي مولته المفوضية الأوروبية

موظف معني بشؤون حقوق الإنسان، بعثة منظمة الأمن والتعاون في أوروبا إلى جورجيا (٢٠٠٨-٢٠٠٤)

رئيس شعبة العلاقات الدولية، مكتب المحامي العام في جورجيا، تبليسي، جورجيا (٢٠٠٤)

المشروع الوطني الخاص بالمهني القانوني، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، تبليسي، جورجيا (٢٠٠٣)

عضو في لجنة الحكم الذاتي، - مؤسسة المجتمع المفتوح، تبيليسي، جورجيا (آذار/مارس ٢٠٠٣)
 أستاذ مساعد، معهد جورجيا للشؤون العامة، تبيليسي، جورجيا (٢٠٠٢)
 كبير الخبراء القانونيين، معهد الشؤون الحضرية/وكالة التنمية التابعة للولايات المتحدة،
 تبيليسي، جورجيا (٢٠٠٠-٢٠٠٢)
 كبير المتخصصين في المسائل القانونية، برلمان جورجيا (٢٠٠٠-٢٠٠١)
 خبير وطني، المشروع المتعلق بوضع سياسات التعاون عبر الحدود في جورجيا، تبيليسي،
 جورجيا (٢٠٠٠-٢٠٠١)

المؤهلات العلمية:

مرشح لنيل الدكتوراه عن أطروحة عنوانها "وضع جريمة التعذيب في القانون الدولي"، جامعة
 تبيليسي الحكومية، كلية الحقوق (٢٠١٠ - حتى الآن)
 ماجستير حقوق في القانون الدولي لحقوق الإنسان، جامعة لوند، كلية الحقوق، معهد راؤول
 واللينرغ لحقوق الإنسان والقانون الإنساني، السويد (٢٠٠٣-٢٠٠٤)
 ماجستير في الإدارة العامة، معهد جورجيا للشؤون العامة، تبيليسي، جورجيا (٢٠٠٠-٢٠٠١)
 دبلوم في القانون الدولي، كلية الحقوق والعلاقات الدولية، جامعة تبيليسي الحكومية،
 تبيليسي، جورجيا (١٩٩٤-١٩٩٩)

أنشطة رئيسية أخرى في مجال حقوق الإنسان ذي الصلة بولاية لجنة مناهضة التعذيب:

محاضر في قانون المنظمات الدولية، جامعة القوقاز، كلية الحقوق بالقوقاز، تبيليسي، جورجيا
 (منذ عام ٢٠٠٨)
 رئيس مجلس إدارة رابطة الخبراء المستقلين بالحكم الذاتي المحلي في جورجيا (منذ ٢٠٠٢)
 مدرب في مجال رصد مستشفيات الأمراض النفسية ودور الرعاية الاجتماعية، مجلس أوروبا،
 في إطار برنامج مولته الحكومة الدائمية لتعزيز ثقافة حقوق الإنسان (٢٠٠٩)
 مدرب لمثلي وسائط الإعلام الجورجية في مجال قضايا حقوق الإنسان ووسائط الإعلام،
 مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان (تبيليسي، ٢٠٠٨)
 مدرب لموظفي مكتب المحامي العام (أمين المظالم) في مجال الرصد الدولي لممارسات أماكن
 الحرمان من الحرية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (تبيليسي، ٢٠٠٨)
 نائب رئيس لجنة الطلاب الأجانب بكلية الحقوق بجامعة لوند (٢٠٠٣)

قائمة بأحدث المنشورات في هذا المجال:

Principle of Non-Refoulement – Rule of Customary International Law, Lund University Press 2004

Principle of Non-Refoulement in International human Rights Law, Tbilisi State University Journal of International Law 2008

Le CPT: Coopération et Confidentialité, Courrier de l'ACAT 296–297 Juin–Juillet 2009

Freedom of expression and issues related to the criminalization of Blasphemy, International Human Rights Standards and Georgia 2011

الاسم واللقب: زينكبه، ماري - جيزيل

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٥٦ في أبومي، بنن

لغات العمل: الفرنسية؛ الإنكليزية: لغة ثانية

الوظيفة الحالية/المنصب الحالي:

قاضية، ورئيسة دائرة تعزيز حقوق الإنسان والتوعية بها، إدارة حقوق الإنسان، وزارة العدل والتشريعات وحقوق الإنسان
مكلفة بالتنسيق المتعلق بمشروع منظمة "مبادرة العدالة والتمكين للمرأة".

الأنشطة المهنية الرئيسية:

رئيسة دائرة تعزيز حقوق الإنسان والتوعية بها
عضو في وفود بنن إلى دورات مجلس الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، واللجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب، وفي الوفود التي قدمت تقارير بنن الدورية إلى اللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية (٢٠٠٨)، ولجنة مناهضة التعذيب (٢٠٠٧)، ولجنة حقوق الطفل (٢٠٠٦)، والتقرير الوطني المتعلق بالاستعراض الدوري الشامل المعروض على مجلس حقوق الإنسان في الأمم المتحدة
الإشراف على تنفيذ توصيات هيئات المعاهدات
رئيسة المحكمة الابتدائية في ويدا (١٩٩٧-٢٠٠١)
كبيرة قضاة التحقيق في المحكمة الابتدائية في بورتو - نوفو (١٩٩٥-١٩٩٧)
النائبة الأولى للمدعي العام في المحكمة الابتدائية في بورتو - نوفو (١٩٩٠-١٩٩٥)
قاضية في محكمة الأحداث (١٩٩٨)
قاضية في محكمة الأحداث (١٩٨٨)
مستشارة متدربة في الغرفة الإدارية التابعة للمحكمة العليا (١٩٨٦-١٩٨٨)

المؤهلات العلمية:

١٩٨٥: شهادة نهاية تدريب الموظفين الفنيين من الفئة ألف، المدرسة الوطنية للإدارة في بنن، المستوى الثاني: شعبة القضاء
١٩٨٠: ماجستير في العلوم القانونية : شعبة قانون الأعمال التجارية والمهن القانونية

١٩٩٦: دورة تدريبية متقدمة في المدرسة الوطنية للقضاة في باريس وفي محكمة مارسيليا العليا

٢٠٠٣: دورة تدريبية لدى منظمة العفو الدولية، (الفرع الناطق بالفرنسية في بلجيكا)

أنشطة رئيسية أخرى في مجال حقوق الإنسان ذي الصلة بولاية لجنة مناهضة التعذيب:

منسقة اللجنة المعنية برصد تنفيذ البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب في بنن

موظفة اتصال باللجنة الفرعية لمنع التعذيب التابعة للأمم المتحدة

عضو في لجنة إعادة قراءة مشروع قانون الإجراءات الجنائية

عضو في الفريق المشرف على تدريب الجهات الفاعلة في نظام قضاء الأحداث بشأن بدائل

السجن والتحقيق مع القاصرين المخالفين للقانون

عضو في فريق تعزيز كفاءات موظفي القضاء في بنن المسؤولين عن إنفاذ القانون، وتعزيز

حقوق المرأة المنصوص عليها في الصكوك القانونية الدولية التي انضمت إليها بنن كطرف فيها

وحماية تلك الحقوق والدفاع عنها

المشاركة في حلقات دراسية إقليمية تناولت تنفيذ البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة

التعذيب في أفريقيا

قائمة بأحدث المنشورات:

Reflections on pretrial release in Benin

Benin's experience in the implementation of a mechanism to prevent torture (regional conference on the Optional Protocol, Cape Town, South Africa, April 2008)

Proposal for the establishment of a national observatory for the prevention of torture in Benin (regional conference on the Optional Protocol, Dakar, Senegal, April 2010)